

実習生面談シート

Date :

お店の名前 :

名前 :

バッヂ :

We would like to ask you questions about the circumstances of your technical intern training program.

We carry out this questionnaire to check whether technical intern training program is implemented properly and your rights as technical intern trainee are not violated.

Please read through the questions below and give us accurate answers.

区分	項目	No	Question (しつもん)	こたえ	Details(しょうさい)
3	業務	①	おみせでは、どんな仕事をしていますか? 「しようさい」に仕事の内容を書いてください。 What kind of work do you usually do? Please describe what you usually do in "Details" (For example, tire change, oil change and so on)	Yes / No	
3	業務	②	さいきん新しいスキルを学びましたか? さいきん学んだことを「しようさい」に記入してください。 Have you learned new skills in work recently? Describe what you have learned recently in "Details" space.	Yes / No	
3	業務	③	やすみの日にアルバイトなどをしませんか?もし、している場合は、「しようさい」にきにゅうしてください。 Do you do any other jobs such as part-time job on your day off? If yes, describe what you do in "Details" space.	Yes / No	
3	業務	⑤	仕事でケガをしたこと、危ないことはありますか。ケガを防ぐためにしていること(こえかけ等)があれば「しようさい」にきにゅうしてください。 Have you experienced injury or something dangerous so far? If you do something to prevent injury, write them down in "Details"	Yes / No	
3	待遇	⑥	給料は、会社から毎月契約どおりにふりこまれていますか。問題やしつもんがあれば、「しようさい」にきにゅうしてください。 Do you receive your salary in your bank account every month as written in your contract? If you have any questions about salary slip, describe it in "Details"	Yes / No	キュウリョウ→salary ケイヤク→contract モンダイ→problem
3	待遇	⑦	ざんぎょう、きゅうじつしゅっくんはありますか?もあるならどれぐらいか「しようさい」にきにゅうしてください。 Do you have overtime or work on your day off? If yes, tell us how much in "Details" space	Yes / No	ざんぎょう→overtime きゅうじつしゅっくん→work on your day off
3	待遇	⑧	シフトが決まる前に、「きぼう」は出せますか? ゆうきゅうの使い方は知っていますか? Can you request desirable dates of day off before the store manager makes monthly shift? Do you know how to apply for paid leave?	Yes / No	きぼう→request ゆうきゅう→paid leave
3	待遇	⑨	アパートで問題はありますか。ある場合は「しようさい」に記入してください。 Is there any problem or complaint with your apartment? If yes, describe it in "Details" space.	Yes / No	

3	待遇	⑩	<p>アパートの水道、電気代は会社が払いますが、せつやくしていますか？ アパート代は毎月いくらですか？</p> <p>Even though your company pays for your water and electricity of your apartment, do you try to save the costs for them?</p> <p>Please write down how much you usually pay for your apartment monthly in "Details" space.</p>	Yes / No	スイドウ 水道→water テンキ 電気→electricity せつやく→save
3	保護	⑪	<p>なぐられたり、悪いことばを言われたことはありますか？ある場合は「しようさい」に記入してください。</p> <p>Have you experienced violence, threatening, or imprisonment? If yes, describe it in "Details" space</p>	Yes / No	なぐられる→get hit or punched ワルコトバ 悪い言葉→bad word
3	保護	⑫	<p>ほしょうきんやいやくきんを払うというけいやくをしたことがありますか？もしあるなら、内容を「しようさい」に記入してください。</p> <p>Before coming to Japan, have you signed the contract that forces you to pay money if you quit this 3-years technical intern training program?</p> <p>If yes, describe the contract in "Detail" space.</p>	Yes / No	ほしょうきん/いやくきん→cancel money, penalty charge
3	保護	⑬	<p>つうちょうやちよきんは自分でかんりしていますか？そうでない場合は、誰がかんりしているか「しようさい」にきにゅうしてください。</p> <p>Do you manage your bankbook and money by yourself? If no, write down who manages your money or bankbook in "Details" space.</p>	Yes / No	つうちょう→bank book ちよきん→savings
3	保護	⑭	<p>パスポート、ざいりゅうカード、マイナンバーカードは自分で持っていますか？そうでない場合は、誰が持っているか「しようさい」に書いてください。</p> <p>Do you have your passport, residence card and my number? If no, write down who has it in "Details" space.</p>	Yes / No	ざいりゅうカード→residence card
3	保護	⑮	<p>休みの日に、会社に外出等きんしされていますか？もしされているなら、内容を「しようさい」に記入してください。</p> <p>Does your company prohibit you from going outside of your house during your day off? If yes, describe about it in "Details" space.</p>	Yes / No	ガイシュツ 外出→go out きんし→prohibit
3	その他	⑯	<p>じっしゅうせい以外に外国人のスタッフはいますか？いる場合は、どんな人物か「しようさい」に書いてください。</p> <p>Is there any other foreigner except you (technical intern trainees)? If yes, describe who that person is in "Details" space.</p>	Yes / No	ガイクジン 外国人→foreigner
3	業務	④	<p>ちばでの1ヶ月けんしゅうちゅうにぎょうむをしていませんか。 (※1号の場合)</p> <p>(※If this is your first year in Japan) Did you have work (something like oil change, tire change, and work in the store) during one-month training in Chiba? (Except 3 days pit training.)</p>	Yes / No	けんしゅう→training ぎょうむ→work

Your signature
